Scanner: Taka_Miaka
Translator: Aki
Proofreader: Jennomiko
Editor: Miko
Qcer: Taka_Miaka

CHiBi MANGA
www.chibimanga.info

18-SAI NO HIMITSU

READERS, WE REALLY NEED A HUGE HELP FOR YOU!
TO DONATE, KINDLY CLICK THE "DONATE" BUTTON ON THE RIGHT SIDE OF THE WEBSITE. ANY AMOUNT YOU COULD DONATE, WOULD BE REALLY APPRECIATED!

VISIT US AT:
WWW.CHIBIMANGA.INFO

Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners / Re-drawer
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

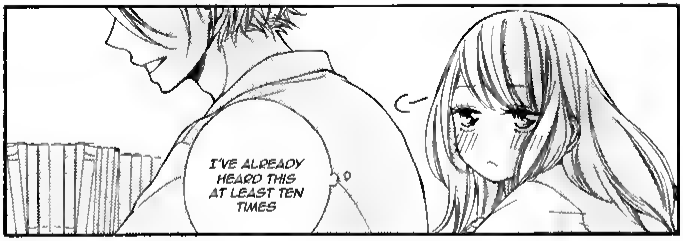
And because we lack more staff members. Our staff members are like this...
EDIT EDIT
TRANSLATE
TRANSLATE
Staffs
OGRE MODE !!!
But we are in need of more wonderful and hardworking staff members!
- Translators
- Scanners
- Reliable Editors
Sigh
At Chibi Manga, we have plenty of projects that we have to work on.
PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND
Join us!
Yaaaaayyy!!!
Since we have no choice, we will use our ULTIMATE SECRET WEAPON!!!!!
Admin
Translator
I WOULD LIKE TO JOIN CHIBI MANGA! PLEASE TAKE CARE OF ME!
ultimate weapon success!!!
CHIBI MANGA REALLY NEEDS MY HELP! I SHOULD JOIN NOW!
THAT'S RIGHT!
Editor

Kotoyu Tamura presents
田村ことゆ
Even though I'm free to talk with other guys about my love, I wanted to meet Sensei
The feeling of love towards me...may be slightly aggravated
An 18 years old's secret
18歳のひみつ
先生にはナイショ

I've liked him ever since my first year in high school (I want to be free). Sango-kun
got a girlfriend
staff room
2
Hahh...
IN THE END, I HAVE NOT GOTTEN A SINGLE BOYFRIEND DURING HIGH SCHOOL
I WASTED THREE WHOLE YEARS...

EVEN THOUGH THEY'RE POPULAR BY JUST BEING THERE?
GIRLS FROM HANA HIGH SCHOOL HAVE THEIR WHOLE LIFE. WHY WORRY ABOUT NOW?!
...IT'S NOT WASTED RIGHT?
I ALSO WANT TO HAVE A LOVEY-DOVEY HIGH SCHOOL LIFE~
for love consults
I would go to Sensei's place
All through these three years, nearly everyday
THERE'S STILL TWO MORE MONTHS TILL GRADUATION SO FOR IT
I CAN'T FIND A PARTNER IN SUCH A SHORT TIME
I THINK IT SHOULD FINE IF IT'S SAKO
3

Doki
Doki
Doki
THEN GO OUT WITH ME
SENSEI
THAT'S WHY I SAID, I CAN'T BE IN LOVE WITH MY STUDENTS

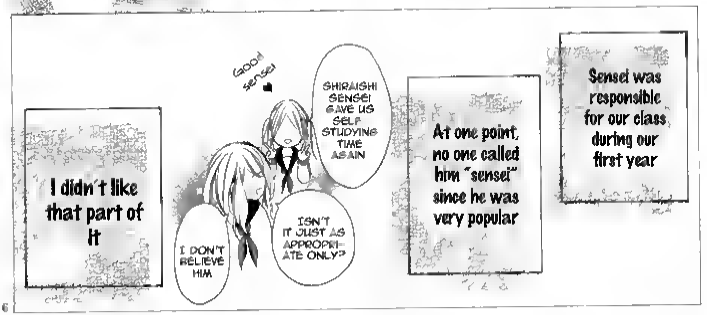


I continued to imagine my world as if I didn't know that I couldn't be his love interest

I think the three years would not have passed so meaningless for me

おたより待ってます
〒101-8001 ベツコミ編集部内 田村ことゆ先生

田村ことゆ ✻眠い時に目が冴える方法を探していたら眠くないときに眠くなる方法を見つけました。

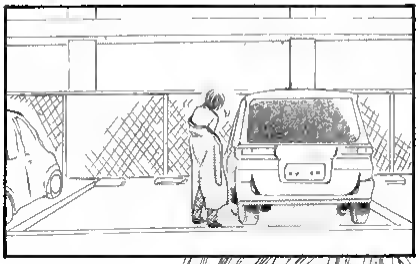


LUNCH BREAK IS OVER
AH
キーン
ARE YOU ATTENDING CLASS?
UHM..
HE GOT ME.. !?
REALLY
THAT'S IMPOSSIBLE
RIGHT!?
But, Sensei's eyes
Were not looking at the attendance but at me
I PROMISE THAT IF IT'S YOU, SAKOU, YOU WILL DEFINITELY FIND SOMEONE PERFECT
THANK YOU..
I really think that he took very good care of me

I think I really want this person
8
I'VE ALREADY FORGOTTEN ABOUT THAT KIND OF SET-UP
YOU SEEM A LITTLE DOWN
Did it come back?
HNP
YOUR WOUND FROM BREAKING UP HASN'T HEALED YET?
WHAT SHOULD I DO TO BE SPECIAL FOR A CERTAIN PERSON?
SENSEI

A
Secret
SENSEI, WHAT ARE YOU DOING?
FUHNN
IF YOU SHARE A SECRET WITH SOMEONE, IT WOULD FEEL SPECIAL
For example
LET'S SEE
THERE
Take out your hands
A CANDY THAT WILL LIFT YOU SPIRITS IF YOU EAT IT
WHAT?
It's true! A shop near my house was selling it for ¥500
Uwaa..?
I'LL GIVE IT TO YOU
SPECIAL TREAT
DX!

KEEP IT A SECRET FROM EVERYONE ELSE
I THINK THAT'S FINE
WA HA HA
CHEER UP
HE'S TREATING ME LIKE A KID~
10
Sensei's secret
Why is it
If you share a secret with that person,
it'll be special
.. I'm sure he's given those candys to everyone



X-MONTH-X-DAY-(FRI)
See you later
Bye bye

SENSEI!
ARE YOU ALREADY HEADED HOME? THAT'S EARLY
I HAVE AN APPOINT-MENT
HEH...
TODAY EVERYONE WILL BE PRE-CELEBRATING GRADUATION TWO MONTHS BEFOREHAND (IN THE NAME OF GOING OUT TO PLAY)
ME TOO
LET ME RIDE
NO

SENSEI, I KNOW YOU'VE LET PEOPLE RIDE IN YOUR CAR BEFORE
GO HOME QUICKLY
WHY?
SOMETHING BAD'S GONNA HAPPEN IF I HOP IN?
YES, YES.
YOU'RE LYING
I'm telling you, it's fine! At it stands, I can't be happy and graduate.
WHEN I'M IN THE CAR, I'M OFF THE CLOCK!
I CAN'T POSSIBLY LET MY STUDENTS IN
IT'S MY PRIVATE TIME
Students

18歳のひみつ

I've carried this torchfor three years

In the end, I'm just one of the many students to sensei

I'll be graduating soon and I haven't been able to figure anything out

Anyways, it's not reciprocated
SO COOL
SPEAKING OF WHICH, DION'T SHIRASHI-CHAN SAY THAT HE'S HAVING A CLASS REUNION TODAY
THAT'S BAD
IT'S NOW
ISN'T IT BAD IF SENSEI SEES US?
LOITERING AT NIGHT?
WE'LL GET IN TROUBLE
OH NO! WE PLAYED TOO MUCH
IT SHOULD BE OKAY
IT O CLOCK
WHAT'S THE TIME?
SAKOU-CCHI, ARE YOU GONNA BE FINE FOR THE LAST TRAIN?
14
SORRY. I JUST REMEMBERED SOMETHING THAT I NEED TO DO
I JUST OVERHEARD IT WHEN I WALK PASSED HIM
HE SAID IT'S SOMEWHERE CALLED NANCHARA- OR SOMETHING ON THE MAIN STREET..
SENSEI IS?
WHERE?

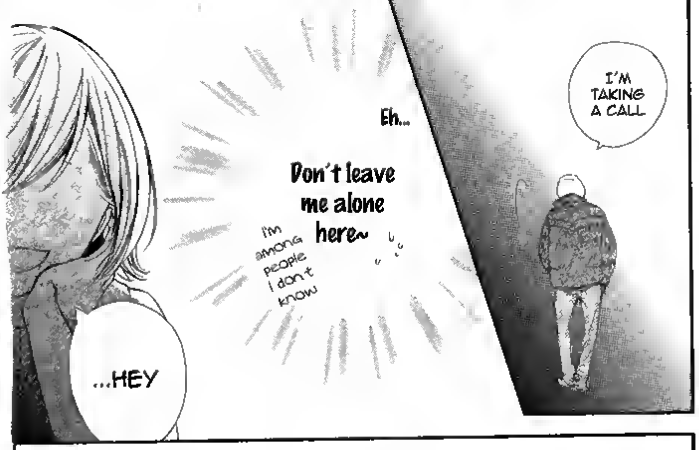
I want
to see him...
What's wrong?
SAKOU-CCHI?
HE'S NOT HERE...
There's no such luck
EVEN THOUGH I WAS THINKING THAT I CAN MEET THE PRIVATE SENSEI
!
ONEE-SAN ALONE?
Uwahh...
...What should I do...? I should go somewhere else...
OCCH-AN?
NO...
A DRINK AND--
YOU WANT TO DRINK WITH

WHAT ARE YOU DOING
Come on, Buchou
Let's go

SHIRAISHI-SENSEI!?
This voice...
I met him...
...Actually
WHAT TIME DO YOU THINK IT IS NOW?
Sensei's cap...
SENSEI, I WAS WONDERING WHO IT WAS
AND SHOWING UP AT THIS KIND OF PLACE IT'S DANGEROUS
LISTEN TO ME!
AH...
ANYWAYS, GO HOME
I'LL TAKE YOU TO THE STATION

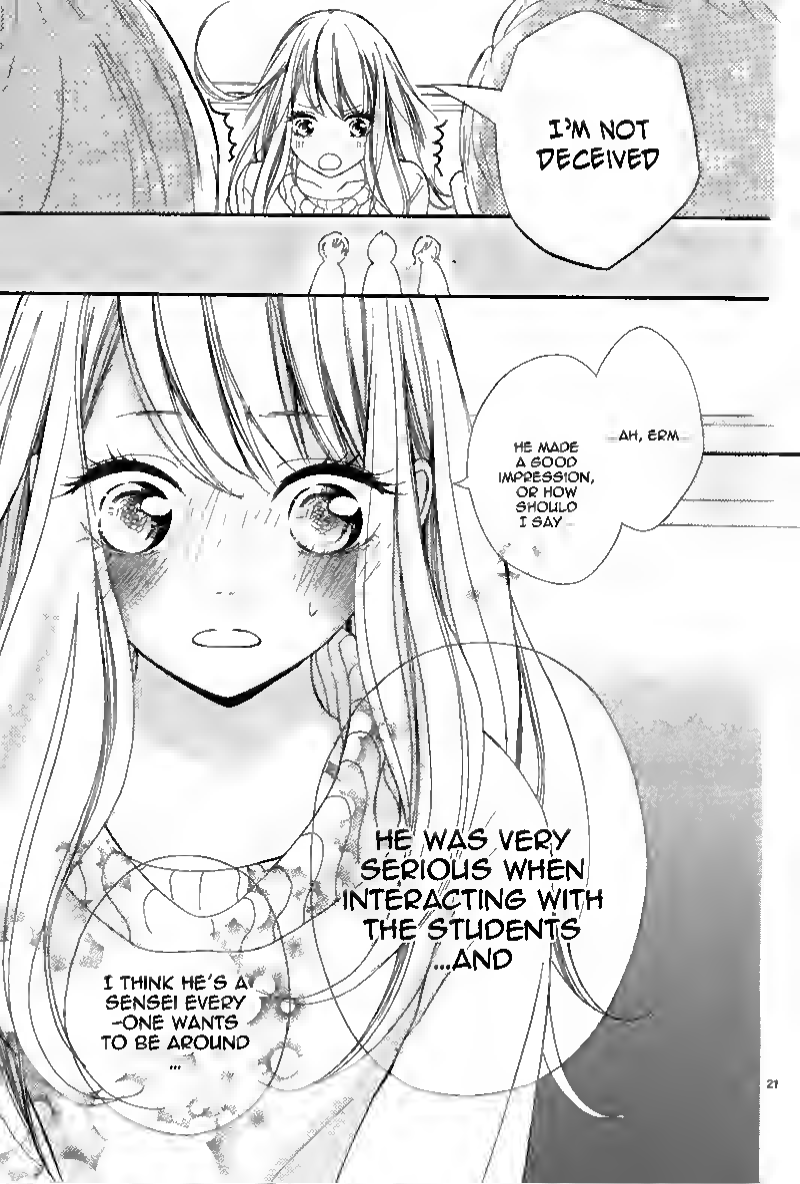
THE LAST TRAIN ALREADY LEFT
..FOR THE TIME BEING
...SIT DOWN
BUA HA HA HA
I CAN'T BELIEVE IT'S REAL
HA HA HA
YOU BEING A SENSEI
A SENSEI!
SHIRAIGA IS REALLY A SENSEI!!
YOU GUYS ARE LAUGHING TOO MUCH

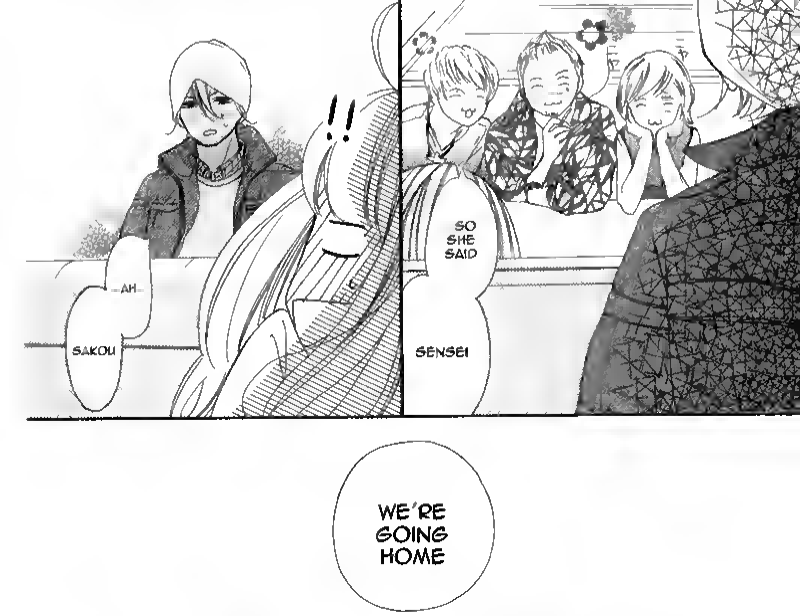
T/n - He used "Ore", an informal masculine personal pronoun
I ended up seeing
Sensei's reaction
Sensei's private life
cough
THESE GUYS ARE MY...
MY FRIENDS FROM HIGH SCHOOL...
Just ignore them
GO BUY A CHARGER
AND PICK UP SOME KIDS
AHA HA HA
ORE
Somehow
It feels like the boys in class..
SHUT UP
SAKOU
WHERE ARE YOUR PARENTS?
I THINK THEY'RE STILL AT WORK
IS THERE SOMEONE WHO CAN PICK YOU UP?
NO..
Uwahh, he let out a hopeless sigh
With all his strength
HAIZZ
Is it possible that when sensei is outside of school,
he's not that kind...?



T/n- Ex yan: Short for ex-yankee, meaning that he was not a good, disciplined student in the past

...In fact, just now
these guys started laughing too much
WHITE COAT!!?
He'll be a good catch though
I CAN'T BELIEVE IT
REA-LLY~?
THAT EX-YAN?
AT SCHOOL, HE WEARS A WHITE COAT HE SPORTS A COMPLETELY DIFFERENT IMAGE THAN HOW HE IS NOW
HE'S AN EX-YAN...
SAKOU -CHAN IS SO SWEET THAT SHE'S BEING DECEIVED


I'M NOT DECEIVED
AH, ERM
HE MADE A GOOD IMPRESSION, OR HOW SHOULD I SAY
HE WAS VERY SERIOUS WHEN INTERACTING WITH THE STUDENTS ...AND
I THINK HE'S A SENSEI EVERY -ONE WANTS TO BE AROUND ...



WE'RE GOING HOME

Car
shiver
ARE YOU COLD?
WHY ARE WE WALKING
MY PARKING SPACE IS A LITTLE FURTHER THAT WAY
Uhm
How should I say
IT'S BECAUSE YOU'RE A GIRL
P
24 H

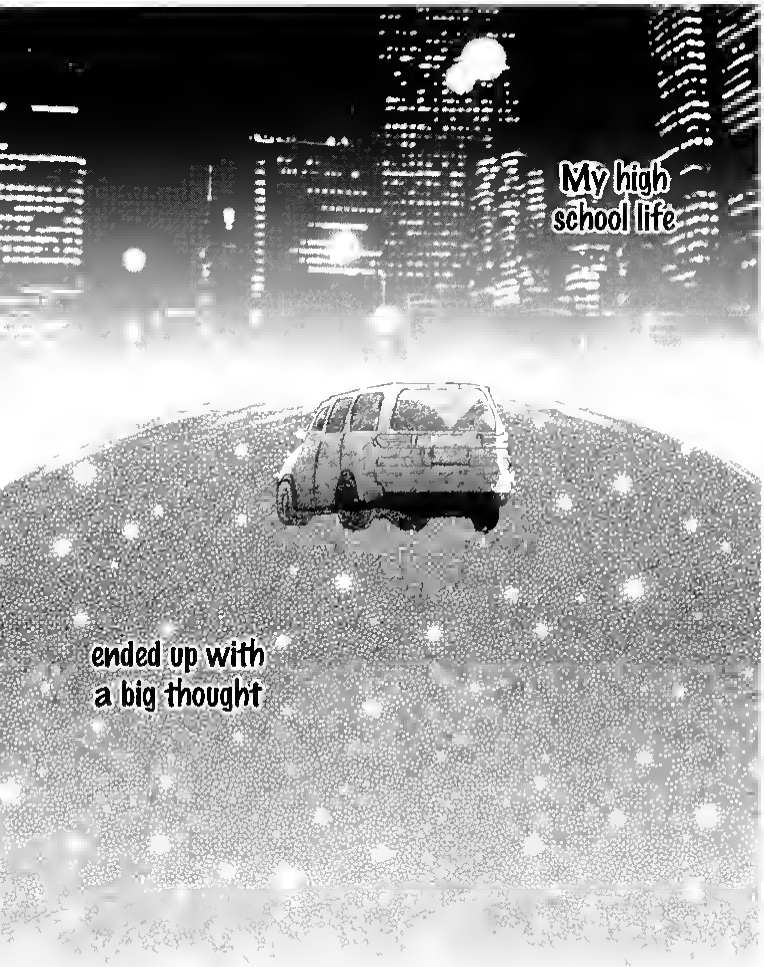
TAKE IT OFF?
HIDING
YOUR COAT
COAT!
I WAS SURPRI-SED
DOKI
DOKI
WHEN YOU WERE A FIRST YEAR
I WAS
HAVING TROUBLE MAINTAINING A PROFESSIONAL BOUNDARY WITH THE STUDENTS

IT'S LIKE YOU GAVE ME A PAT AT MY BACK REGARDING THE METHOD I THOUGHT OF
THANK YOU
BUT, SAKOU
WHAT YOU JUST SAID JUST NOW MADE ME HAPPY
he was very serious
when interacting with students

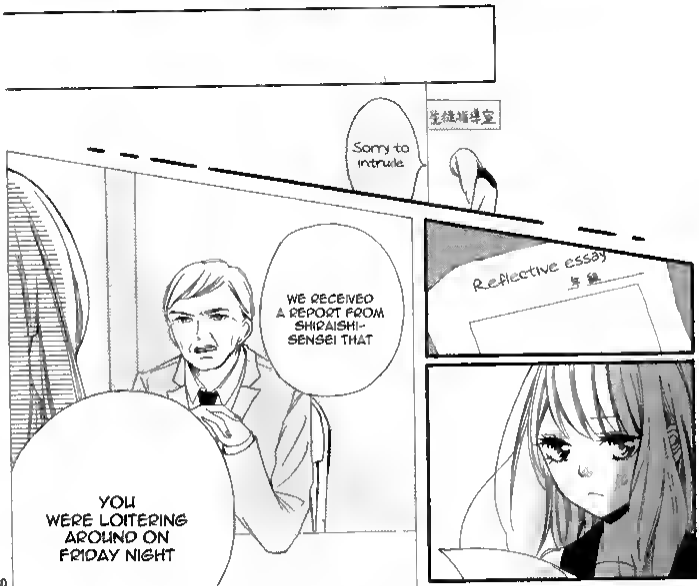
SAKOU
YOU'RE A SPECIAL STUDENT WHO GAVE ME CONFIDENCE
Special...
Student...

DOKI
WHAT?
...WHAT I SAID JUST NOW
KEEP IT A SECRET FROM EVERYONE ELSE

...Ah


My high
school life
ended up with
a big thought

Eh?
REALLY?
IN SHIRAISHI SENSEI'S CAR...
FRIDAY NIGHT
?


生徒指導室
Sorry to intrude
Reflective essay
WE RECEIVED A REPORT FROM SHIRAISHI-SENSEI THAT
YOU WERE LOITERING AROUND ON FRIDAY NIGHT

I'm making a call
WHY DID YOU SAY THAT !?
The worst
...WHAT ARE...
DIDN'T YOU TELL ME TO KEEP IT SECRET
Keep it a secret from everyone else
Sensei is
ガラッ

I thought it was something for the both of us
But
I know it's something a sensei should do
ALWAYS
I'VE ALWAYS LIKE SENSEI

Not as a sensei
YOU ABSOLUTELY CAN'T TELL ANYONE
But as a normal guy
BY NOT TELLING ANYONE,
Before graduating
THAT'S WHY, PLEASE KEEP IT A SECRET
I KNOW THAT YOU DON'T SEE STUDENTS THAT WAY
カラカラカラ

PLEASE MAKE IT A SECRET FOR US TO SHARE

卒業式
Graduation ceremony
SAKOUCCHI, WAIT A MOMENT
I'm going to talk to...
OKAY

CONGRA-TULATIONS
BUH
That day, Sensei
didn't tell me any secrets at all
I'M GOING TO A GOUKON~
SINCE I WASTED THREE YEARS BECAUSE OF A CERTAIN SOMEONE
JUST A LITTLE WHILE MORE AND THE CEREMONY WOULD END
MY HOMEROOM TEACHER WAS CRYING SO MUCH
YOU'LL STILL CRY NO MATTER HOW OLD ARE YOU-
THEN WOU-LDN'T SENSEI BE IN DANGER
WHAT ARE YOU DOING AFTER THIS SAKOU?

SO SOFT
THAT'S DISGUSTING
TO HO SOMEWHERE LIKE THAT

It's fine
...Well
Even though it's an unrequited love
But to be able to go through these three years at this school with sensei
Just that, I
IT'S BETTER IF YOU DON'T GO FOR GUYS WHO ATTEND GOUKONS
IT'S BETTER THAN SENSEI
HA HA

DON'T GO TO THE GOUKON
I LIKE YOU

A SECRET THAT BELONGS TO JUST THE TWO OF US
THAT'S BECAUSE I'M A SENSEI
YOU'RE TOTALLY NOT ACTING LIKE IT
BECA- USE YOU'RE LYING
I MADE SURE TO GIVE YOU
BESI- DES THAT

"18-SAI NO HIMITSU" (END)

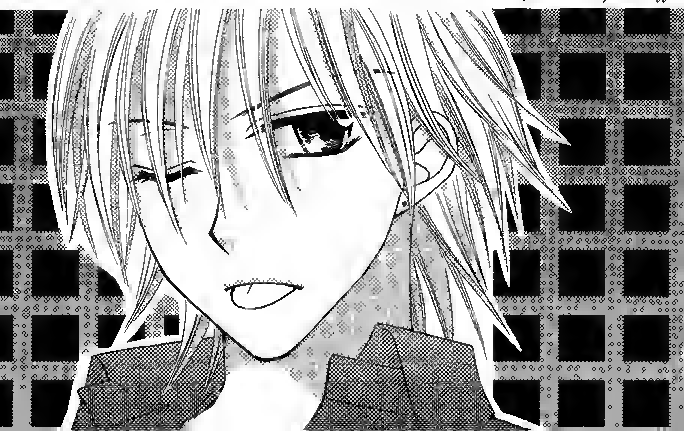
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation